

PowPak® | Installation

Relay Module

Part of the Energi TriPak® Family

041401
Rev. A
12/2012

RMK-16R-DV-B
With SoftSwitch®

220 - 240 V~ 50/60 Hz 16 A

RMN-16R-DV-B
With SoftSwitch®

**6 A Motor (RMK Model)
1½ HP at 220 - 240 V~ (RMN Model)**

RMK-5R-DV-B

220 - 240 V~ 50/60 Hz 5 A

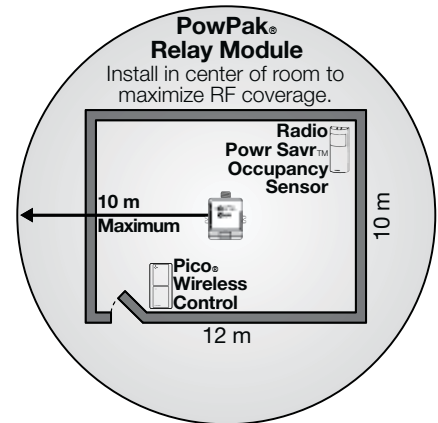
RMN-5R-DV-B

Important Notes: Please read before installing.

- For installation by a qualified electrician in accordance with all local and national electrical codes.
- Note:** Use copper conductors only.
- Check to see that the device type and rating is suitable for the application.
- DO NOT** install if product has any visible damage.
- If moisture or condensation is evident, allow the product to dry completely before installation.
- Operate between 0 °C and 55 °C.
- 0% to 90% humidity, non-condensing.
- For indoor use only.

English

WARNING Shock Hazard. May result in serious injury or death.
Turn off power at circuit breaker before installing the unit.



All Wireless Transmitters must be installed within 10 m of the PowPak® Relay Module.

Limited Warranty

Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") warrants each unit to be free from defects in material and workmanship and to perform under normal use and service. To the extent permitted by law, Lutron EA and Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") make no warranties or representations as to the units except as set forth herein. This warranty shall run for a period of two years from the date of purchase and Lutron's obligations under this warranty are limited to remedying any defect, replacing any defective part or replacement (at Lutron EA's sole option) and shall be effective only if the defective unit is shipped to Lutron EA postage prepaid within 24 months after purchase of the unit. Repair or replacement of the unit does not affect the expiry date of the warranty. This warranty does not cover damage or deficiencies due to abuse, misuse, inadequate wiring or insulation or use or installation other than in accordance with instructions accompanying the unit.

To the extent permitted by law, neither Lutron EA nor Lutron shall be liable for any other loss or damage including consequential or special loss or damages, loss of profits, loss of income, or loss of contracts arising out of or relating to the supply of the unit or the use of the unit and the purchaser assumes and will hold harmless Lutron EA and Lutron in respect of all such loss or damage. Nothing in this warranty shall have the effect of limiting or excluding Lutron EA's or Lutron's liability for fraud or for death or personal injury resulting from its own negligence, or any other liability, if and to the extent that the same may not be limited or excluded as a matter of law.

This warranty does not affect the statutory rights of consumer purchasers of this product.

Although every attempt is made to ensure that catalogue information is accurate and up-to-date, please check with Lutron EA before specifying or purchasing this equipment to confirm availability, exact specifications, and suitability for your application.

Lutron, Pico, PowPak, Energi TriPak and  are registered trademarks and Radio Powr Savr is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc.

©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

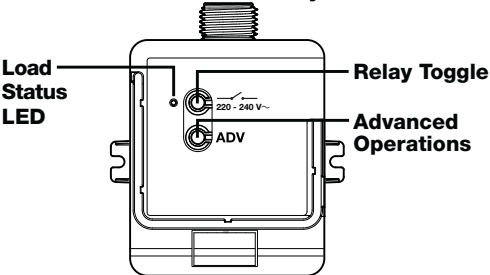


Lutron EA Ltd | 6 Sovereign Close
London, E1W3JF, UK

Required Components

For each system ensure you have:

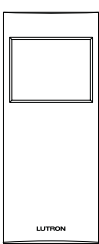
At Least One PowPak® Relay Module.



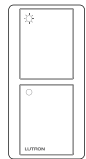
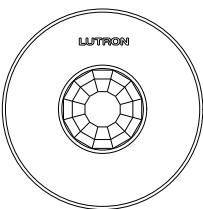
PowPak® Relay Module



At least one Wireless Transmitter.



Radio Powr Savr™ Occupancy/Vacancy Sensor
(6 maximum)



Pico® Wireless Control
(9 maximum)



Radio Powr Savr™ Daylight Sensor
(1 maximum)

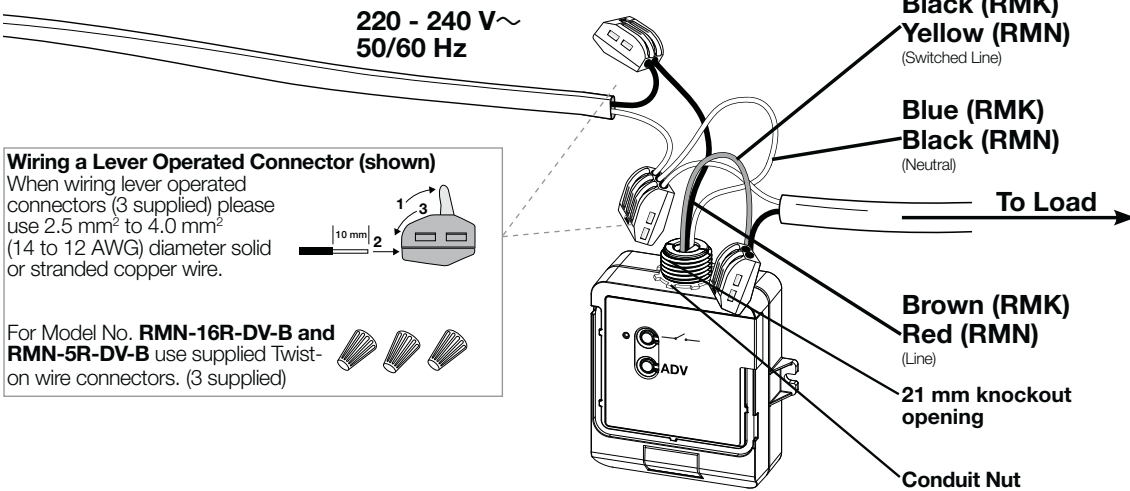
Start Here

1 Install PowPak® Relay Module

PowPak® Dimming Module can be installed in a junction box or marshalling box using the conduit nut (provided) or with mounting screws (not provided). Please consult local and national electric codes for proper installation.

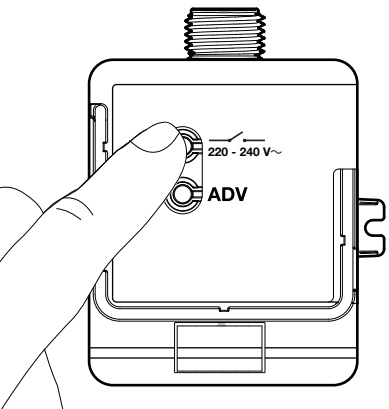
Suggested Installation Location:

Install in center of room.
This ensures proper RF coverage of area.



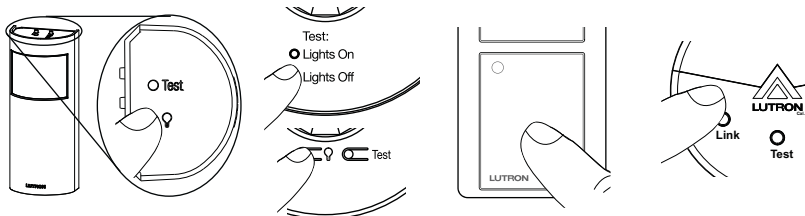
2 Associate Wireless Transmitters to PowPak® Relay Module

Before beginning this step, make sure that there are no other PowPak® modules being set up within the same building. It is possible that Wireless Transmitters from other systems can be incorrectly associated to this system.



A On the PowPak® Relay Module, hold the Relay Toggle ($\overline{220-240V\sim}$) button for 6 seconds to enter association mode.

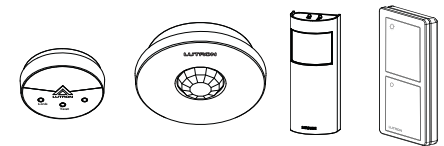
B Hold the indicated button on a Wireless Transmitter for 6 seconds to associate the device.
Repeat for any additional Wireless Transmitters.



Note: The load will flash once after each step to confirm successful completion.

C Hold the Relay Toggle ($\overline{220-240V\sim}$) button on the PowPak® Relay Module for 6 seconds to save association(s).

3 Permanently Install Wireless Transmitters



Note: Please consult individual component installation guides for information.

4 Daylight Sensor setup Calibration

A Turn lights in room on using the Relay Toggle ($\overline{220-240V\sim}$) button on the PowPak® Relay Module or an associated Pico® Wireless Control.

B Press & hold "Cal." on the associated Daylight Sensor for 6 seconds.

C Exit room for 5 minutes to allow calibration to be completed.

Note: When calibration has completed, all lights will flash and the system will begin daylighting.



Tuning (Optional)

A If it is desired to have multiple zones of lights turn on at different daylight levels (using multiple Relay Modules with one Daylight Sensor) follow the Tuning procedure described in the Daylight Sensor (LRF3-DCRB, LRF5-DCRB) installation instructions. Use the Relay Toggle ($\overline{220-240V\sim}$) button in place of the Dimmer/Switch tap button referenced in the document.

Need Help? www.lutron.com or call the Lutron Technical Support Center, at +44.(0)20.7680.4481

Unaffected Mode

Unaffected mode allows a system with an Occupancy Sensor associated to multiple Relay Modules to be set up such that only selected loads turn on automatically. Other loads will require a manual turn-on with a Pico® Wireless Transmitter. All loads will turn off automatically when the room is vacated.

- On a Relay Module, press and hold both the Relay Toggle ($\overline{220-240V\sim}$) and Advanced Operations ("ADV") buttons for 6 seconds until the LED begins flashing quickly.
- On the associated Occupancy Sensor, press and hold the "Test" button* for 6 seconds until the lens flashes.
- Unaffected mode will be exited automatically. This Relay Module will now be unaffected by occupancy commands. Repeat procedure for any additional devices.

* If no "Test" button, hold "Lights On" button.

Reset Factory Defaults

Note: In some instances it may be necessary to reset the PowPak® Relay Module back to factory default settings.

- Triple-tap the Advanced Operations ("ADV") button, on the PowPak® Relay Module and hold until the LED begins to flash slowly.
- Within 3 seconds of flashing, release and triple-tap the button again and the LED will flash rapidly indicating that the unit has been reset to factory defaults.

Note: Any associations or programming previously set up with the unit will be lost and will need to be re-programmed.

Troubleshooting www.lutron.com

Load does not respond to Wireless Transmitter(s).	- Ensure breaker to the PowPak® Relay Module is on. - Ensure the load has been properly wired to the PowPak® Relay Module. - Ensure Wireless Transmitter is properly associated to PowPak® Relay Module. - Ensure that the Wireless Transmitter battery is installed correctly.
Wireless Transmitter(s) cannot be associated to PowPak® Relay Module.	The maximum number of Wireless Transmitters have been associated to the PowPak® Relay Module. To remove a previously set up Wireless Transmitter, tap the button used for association on the Wireless Transmitter three times, on the third tap hold for three seconds and then tap three more times.

PowPak® | Instalación

Módulo de relé

Parte de la familia Energi TriPak®

041401
Rev. A
12/2012

RMK-16R-DV-B
Con SoftSwitch®

220 - 240 V~ 50/60 Hz 16 A

RMN-16R-DV-B
Con SoftSwitch®

**Motor de 6 A (modelo RMK)
1½ HP a 220 - 240 V~ (modelo RMN)**

RMK-5R-DV-B

220 - 240 V~ 50/60 Hz 5 A

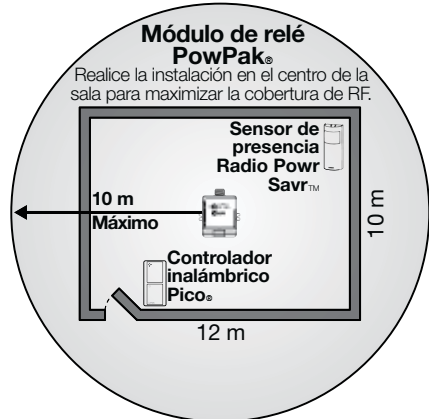
RMN-5R-DV-B

Notas importantes: Léalas antes de instalar

- La instalación deberá ser realizada por un electricista según todos los códigos eléctricos locales y nacionales.
- Note:** Utilice sólo conductores de cobre.
- Compruebe que el tipo de dispositivo y su capacidad son adecuados para la aplicación.
- NO** realice la instalación si el producto tiene daños visibles.
- Si observa humedad o condensación, deje secar el producto completamente antes de proceder con la instalación.
- Operar a temperaturas entre 0 °C y 55 °C.
- 0% a 90% de humedad, sin condensación.
- Sólo para uso en interiores.

Español

PRECAUCIÓN Descargas eléctricas. Puede causar lesiones graves o la muerte. Desconecte la alimentación con el magnetotérmico antes de instalar la unidad.



Todos los transmisores inalámbricos deben instalarse a una distancia no superior de 10 m del módulo de relé PowPak®.

Garantía limitada

Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") garantiza que todas las unidades están libres de defectos de material y de fabricación y que funcionan correctamente en condiciones de uso y servicio normales. En la medida permitida por la ley, Lutron EA y Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") no asumen garantías o responsabilidades más allá de lo que aquí se indica. Esta garantía tendrá una vigencia de dos años desde la fecha de compra y las obligaciones de Lutron derivadas de esta garantía se limitan a subsanar cualquier defecto, a la sustitución de cualquier pieza defectuosa o de la unidad completa (a opción exclusiva de Lutron EA) y serán de aplicación sólo cuando la unidad se envíe a Lutron EA a portes pagados en el plazo de 24 meses desde la fecha de compra de la unidad. La reparación o la sustitución de la unidad no afectarán a la fecha de vencimiento de la garantía. Esta garantía no cubre los daños o desperfectos que se deriven del mal uso, abuso, el cableado o aislamiento incorrectos o un uso o instalación no conformes a las instrucciones que se adjuntan con la unidad.

En la medida permitida por la ley, Lutron EA o Lutron no se hace responsable de cualquier otra pérdida o daño, incluidas las pérdidas o daños consecuentes o especiales, pérdida de beneficios o contratos derivados de o relacionados con el suministro de la unidad o el uso de la misma; el comprador deberá asumir cualquier responsabilidad relacionada con este tipo de pérdidas o daños, eximiendo a Lutron EA y a Lutron de cualquier responsabilidad. Esta garantía en ningún caso supondrá limitaciones o exclusiones en la responsabilidad de Lutron EAs o Lutron en caso de fraude, muerte o daños personales como resultado de su propia negligencia o cualquier otra responsabilidad, siempre que la misma no quede legalmente limitada o excluida.

Esta garantía no afecta a los derechos del comprador de este producto establecidos por la ley.

La información que figura en el catálogo se ha redactado de la forma más precisa y actualizada posible. Sin embargo, le rogamos que consulte a Lutron EA antes de especificar o comprar este equipo con el fin de confirmar la disponibilidad, la exactitud de las especificaciones y la adecuación para su aplicación.

Lutron, Pico, PowPak, Energi TriPak y son marcas registradas. Radio Powr Savr es una marca comercial de Lutron Electronics Co., Inc.

©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

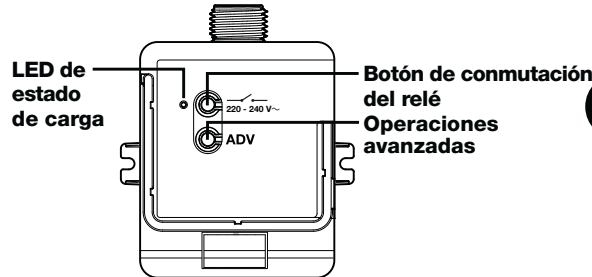


Lutron EA Ltd | 6 Sovereign Close
London, E1W3JF, UK

Componentes necesarios

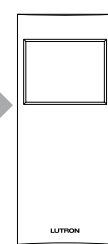
Para cada sistema debe disponer de:

Al menos un módulo de relé PowPak®.

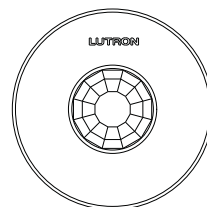


Módulo de relé PowPak®

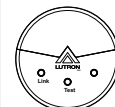
Al menos un transmisor inalámbrico.



Sensor de presencia/sin presencia Radio Powr Savr™ (máximo 6)



Controlador inalámbrico Pico® (máximo 9)



Sensor de luz natural de Radio Powr Savr™ (máximo 1)

Comience aquí

1 Instale el módulo de relé PowPak®

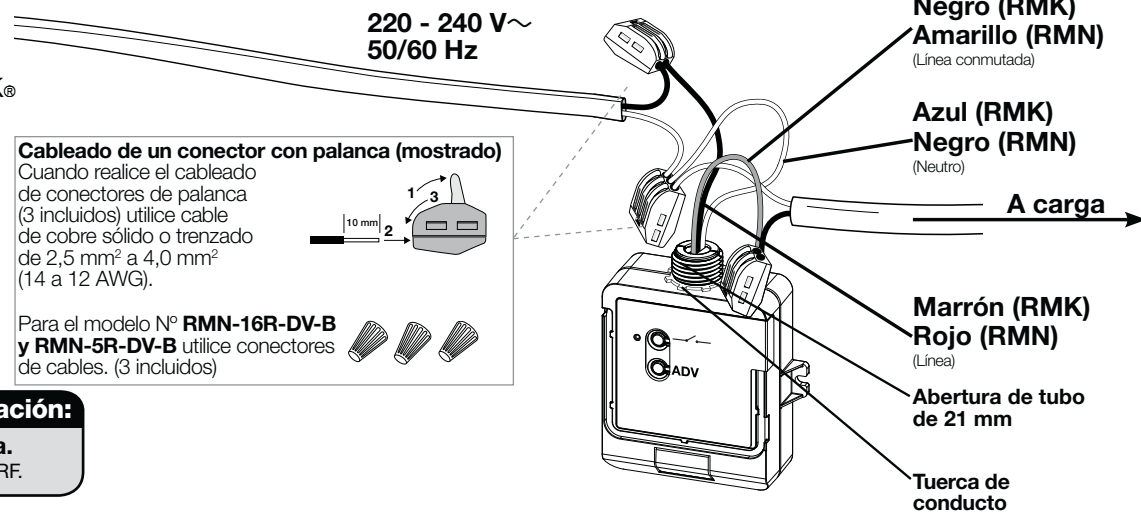
El módulo de regulación PowPak® CCO se puede instalar en una caja de conexiones o una caja de control (opcional) utilizando la tuerca de conductos (incluida).

Para una correcta instalación, consulte los códigos eléctricos nacionales y locales.

Ubicación recomendada para la instalación:

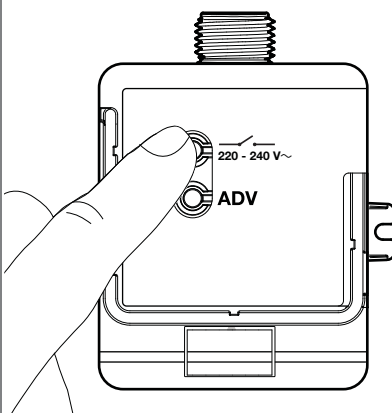
Realice la instalación en el centro de la sala.

De este modo, se garantiza una correcta cobertura de RF.



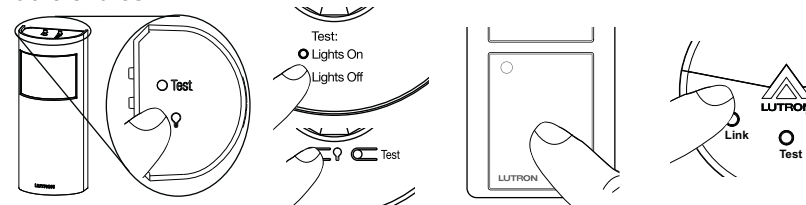
2 Asocie los transmisores inalámbricos con el módulo de relé PowPak®

Antes de comenzar este paso, asegúrese de que no haya ningún otro módulo PowPak® configurándose en el mismo edificio. Es posible que los transmisores inalámbricos de otros sistemas puedan asociarse incorrectamente con este sistema.



A En el módulo de relé PowPak®, mantenga pulsado el botón de Conmutación del Relé (220 - 240 V~) durante 6 segundos para acceder al modo de asociación.

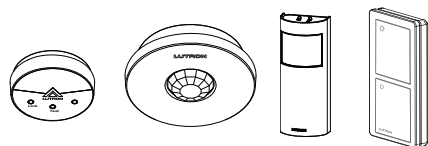
B Mantenga pulsado durante 6 segundos el botón indicado en un transmisor inalámbrico para asociar el dispositivo. Repita el procedimiento para los transmisores inalámbricos adicionales.



Nota: La carga parpadeará una vez tras cada paso para confirmar que el procedimiento se ha realizado con éxito.

C En el módulo de relé PowPak®, mantenga pulsado el botón de Conmutación del Relé (220 - 240 V~) durante 6 segundos para guardar la asociación o asociaciones.

3 Realice la instalación permanente de los transmisores inalámbricos



Nota: Para más información, consulte las guías de instalación de los componentes individuales.

4 Configuración de sensores de luz diurna Calibración

A Encienda las luces de la habitación con el botón de conmutación (220 - 240 V~) del módulo de relé PowPak® o un controlador inalámbrico Pico® asociado.

B Mantenga pulsado "Cal." durante 6 segundos en el sensor de luz natural asociado.

C Permanezca fuera de la sala durante 5 minutos para permitir que se complete la calibración.

Nota: Cuando haya finalizado la calibración, parpadearán todas las luces y el sistema comenzará a aplicar iluminación natural.



Ajuste (opcional)

A Si desea disponer de múltiples zonas de luces que se enciendan con diferentes niveles de iluminación natural (utilizando múltiples módulos de relé con un sensor de luz natural) siga el procedimiento de ajuste que se describe en las instrucciones de instalación del Sensor de luz natural (LRF3-DCRB, LRF5-DCRB).

Utilice el botón de conmutación del relé (220 - 240 V~) en lugar del pulsador del regulador/interruptor al que se hace referencia en el documento.

¿Necesita ayuda? www.lutron.com o llame al Centro de Asistencia Técnica de Lutron, en +44.(0)20.7680.4481

Modo no afectado

El modo no afectado permite configurar un sistema con un sensor de presencia asociado a múltiples módulos de relé, de modo que sólo las cargas seleccionadas se enciendan automáticamente. Otras cargas requerirán un encendido manual con un transmisor inalámbrico Pico®. Todas las cargas se apagarán automáticamente cuando no haya presencia en la sala.

A En un módulo de relé, mantenga pulsado el botón de conmutación del relé (220 - 240 V~) y los botones de operaciones avanzadas ("ADV") durante 6 segundos hasta que el LED comience a parpadear rápidamente.

B En el sensor de presencia asociado, mantenga pulsado el botón "Test" * durante 6 segundos hasta que el lente parpadee.

C Saldrá del modo no afectado automáticamente. Este módulo de relé no está afectado por las órdenes de presencia. Repita el procedimiento para cualquier dispositivo adicional.

* Si no hay botón "Test", mantenga pulsado el botón "Lights On".

Reinicio de valores de fábrica

Nota: En algunos casos, puede ser necesario reiniciar el módulo de relé PowPak® a los ajustes por defecto.

A Pulse tres veces el botón de operaciones avanzadas, ("ADV") en el módulo de relé PowPak® y manténgalo pulsado hasta que el LED comience a parpadear lentamente.

B Antes de que hayan transcurrido 3 segundos de parpadeo, vuelva a pulsar tres veces el botón y el LED parpadeará rápidamente, indicando que la unidad se ha reiniciado a los ajustes por defecto.

Nota: Se perderán las asociaciones o programación configuradas previamente con la unidad y deberán programarse de nuevo.

Solución de problemas

www.lutron.com

La carga no responde al transmisor o transmisores inalámbricos.

- Asegúrese de que el magnetotérmico del módulo de relé PowPak® esté encendido.
- Asegúrese de que la carga se haya conectado correctamente al módulo de relé PowPak®.
- Asegúrese de que el transmisor inalámbrico se haya asociado correctamente al módulo de relé PowPak®.
- Asegúrese de la correcta instalación de la batería del transmisor inalámbrico.

El transmisor o transmisores inalámbricos no se pueden asociar al módulo de relé PowPak®.

- Se ha asociado el número máximo de transmisores inalámbricos al módulo de relé PowPak®. Para quitar un transmisor inalámbrico previamente configurado, pulse en el transmisor inalámbrico tres veces el botón utilizado para la asociación, y mantenga la tercera pulsación tres segundos; a continuación, pulse tres veces más.

PowPak® | Installation

Module relais

Élément de la gamme Energi TriPak®

041401
Rev. A
12/2012

RMK-16R-DV-B
Avec SoftSwitch®

220 - 240 V~ 50/60 Hz 16 A

RMN-16R-DV-B
Avec SoftSwitch®

**Moteur 6 A (modèle RMK)
1½ CV à 220 - 240 V~ (modèle RMN)**

RMK-5R-DV-B

220 - 240 V~ 50/60 Hz 5 A

RMN-5R-DV-B

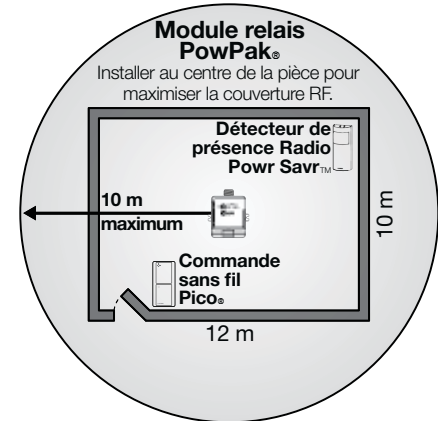
Remarques importantes : À lire avant de procéder à l'installation.

- À faire installer par un électricien qualifié, conformément à tous les codes électriques locaux et nationaux.
- Remarque :** Utiliser exclusivement des conducteurs en cuivre.
- Vérifier que le type et les caractéristiques de l'appareil sont adaptés à l'application.
- NE PAS** installer si le produit est visiblement endommagé.
- En cas de traces d'humidité ou de condensation, laisser le produit sécher complètement avant l'installation.
- Fonctionne entre 0 °C et 55 °C.
- De 0% à 90% d'humidité sans condensation.
- Uniquement pour usage en intérieur.

Français

AVERTISSEMENT

Risque de choc. Peut entraîner de graves blessures ou la mort.
Couper l'alimentation au niveau du disjoncteur avant d'installer l'unité.



Tous les émetteurs sans fil doivent être installés à un maximum de 10 m du module relais PowPak®.

Garantie limitée

Lutron EA Ltd garantit que tous ses appareils neufs sont exempts de vice de matière et sont en conformité avec les spécifications publiées par Lutron EA dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales. Dans le cadre de la législation en vigueur, Lutron EA et Lutron Electronics Company Inc. (« Lutron ») n'accordent aucune garantie et ne font aucune déclaration quant aux produits, à l'exception de ce qui est stipulé dans le présent document. Cette garantie est valable pendant une période de deux ans à compter de la date de livraison et, dans le cadre de la présente garantie, Lutron EA n'est tenu qu'à la réparation ou au remplacement de tout élément défectueux (à la discrétion de Lutron EA) à condition que l'unité défectueuse soit envoyée à Lutron EA aux frais de l'expéditeur dans les 24 mois suivant l'achat, dans la limite autorisée par la loi. La réparation ou le remplacement n'affecte pas la date d'expiration de la garantie. Celle-ci ne s'applique pas aux dommages ni aux défaillances dus à une mauvaise utilisation, une isolation ou un câblage inadéquats ou une installation non conforme aux instructions jointe au produit.

Dans la limite autorisée par la loi, ni Lutron EA ni Lutron ne seront considérées comme responsables d'autres pertes ou dégâts y compris des pertes ou dégâts survenus spécialement ou suite à l'utilisation de l'appareil, de pertes financières, de pertes de revenus ou de pertes de contrats découlant de la fourniture ou de l'utilisation de l'appareil ou en relation avec celles-ci, et l'acheteur supporte ces pertes et ne tient ni Lutron EA ni Lutron pour responsables. Cette garantie ne peut avoir comme effet de limiter ou d'exclure la responsabilité de Lutron EA et de Lutron concernant une fraude, un décès ou une blessure de personne suite à sa propre négligence ou toute autre responsabilité dans la mesure où elle n'est pas limitée ou exclue par la loi.

Cette garantie n'affecte pas les acheteurs de ce produit quant à leurs droits réglementaires en matière de consommation.

Bien que tout ait été fait pour que cette documentation soit précise et à jour, il convient de se renseigner auprès de Lutron EA pour vérifier la disponibilité des produits, leurs plus récentes caractéristiques et leur adéquation avec le projet.

Lutron, Pico, PowPak, Energi TriPak et  sont des marques déposées et Radio Powr Savr est une marque de commerce de Lutron Electronics Co., Inc.

©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

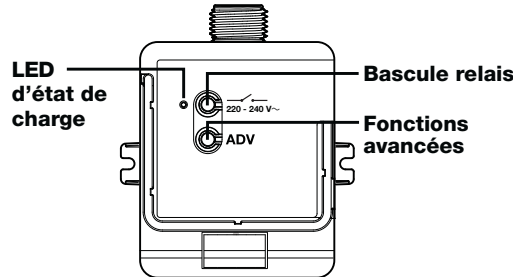


Lutron EA Ltd | 6 Sovereign Close
London, E1W 3JF UK

Composants requis

Pour chaque système, s'assurer de disposer de :

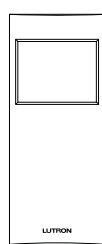
Au moins un module relais PowPak®.



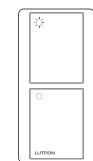
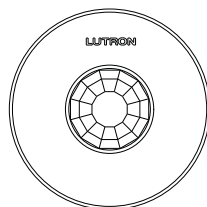
Module relais PowPak®



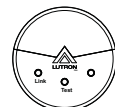
Au moins un émetteur sans fil.



Détecteur de présence/absence Radio Powr Savr™
(6 maximum)



Commande sans fil Pico®
(9 maximum)



Capteur de lumière Radio Powr Savr™
(1 maximum)

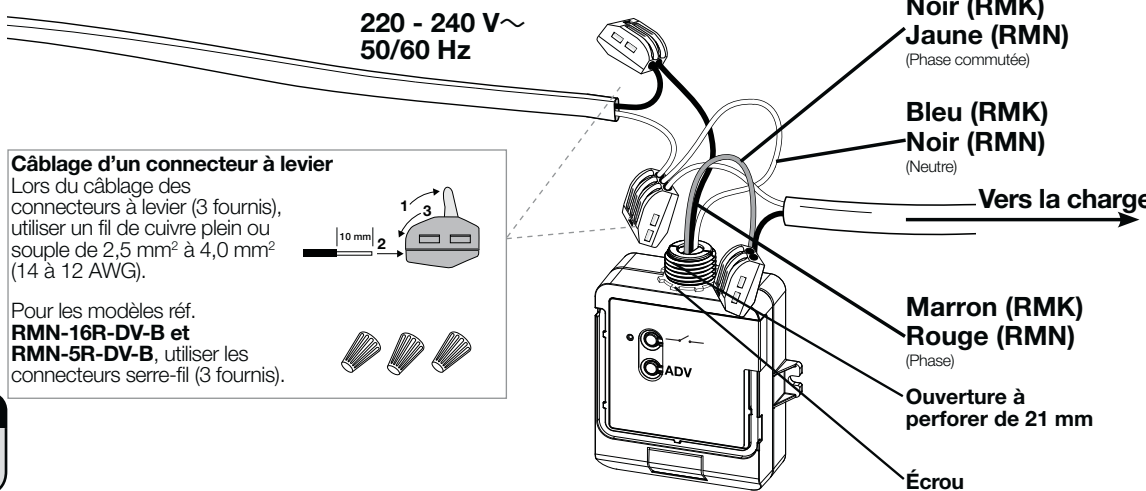
Commencer ici

1 Installer le module relais PowPak®

Le module variateur PowPak® peut être installé dans un boîtier de raccordement en utilisant l'écrou fourni ou avec des vis de montage (non fournies). Veuillez consulter les codes électriques locaux et nationaux pour une installation correcte.

Emplacement d'installation conseillé :

Installer au centre de la pièce.
Cela assure une couverture RF correcte de l'espace.

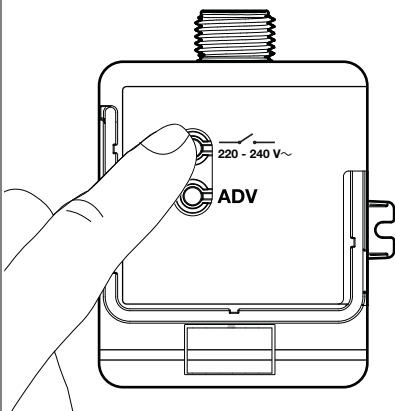


Câblage d'un connecteur à levier
Lors du câblage des connecteurs à levier (3 fournis), utiliser un fil de cuivre plein ou souple de 2,5 mm² à 4,0 mm² (14 à 12 AWG).

Pour les modèles réf.
RMN-16R-DV-B et
RMN-5R-DV-B, utiliser les
connecteurs serre-fil (3 fournis).

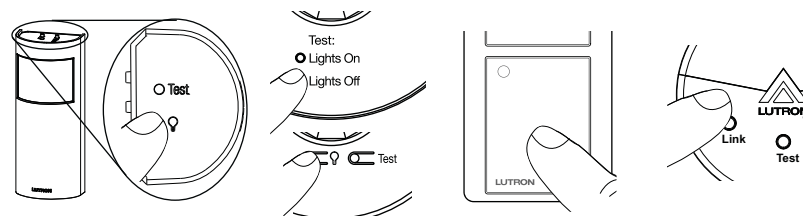
2 Associer les émetteurs sans fil au module relais PowPak®

Avant d'entreprendre cette étape, s'assurer qu'aucun autre module PowPak® n'est en cours de configuration au sein du même bâtiment. Il est possible que les émetteurs sans fil des autres systèmes puissent être associés de manière incorrecte à ce système.



A Sur le module relais PowPak®, maintenir enfoncé le bouton Bascule Relais (220 - 240 V~) pendant 6 secondes pour passer en mode association.

B Maintenir le bouton indiqué sur l'émetteur sans fil pendant 6 secondes pour associer le dispositif. Répéter pour tous les émetteurs sans fil supplémentaires.



C Maintenir enfoncé le bouton Bascule relais (220 - 240 V~) sur le module relais PowPak® pendant 6 secondes pour sauvegarder les associations.

4 Configuration du capteur de lumière

Étalonnage

A Allumer l'éclairage de la pièce à l'aide du bouton Bascule relais (220 - 240 V~) sur le module relais PowPak® ou d'une commande sans fil Pico® associée.

B Maintenir enfoncé « Cal » sur le capteur de lumière associé pendant 6 secondes.

C Quitter la pièce pendant 5 minutes pour permettre la réalisation complète de l'étalonnage.

Remarque : Lorsque l'étalonnage sera terminé, tous les éclairages clignoteront et le système commencera l'asservissement à la lumière du jour.



Réglage fin (option)

A Si plusieurs zones d'éclairages doivent être allumées à différents niveaux de lumière du jour (en utilisant plusieurs modules relais avec un capteur de lumière), suivre la procédure de réglage fin décrite dans les instructions d'installation du capteur de lumière du jour (LRF3-DCRB, LRF5-DCRB).

Utiliser le bouton Bascule relais (220 - 240 V~) à la place du bouton à effleurement de gradation/commutation indiqué dans le document.

Mode désaffecté

Le mode désaffecté permet à un système avec un détecteur de présence associé à plusieurs modules relais d'être configuré de sorte que seules les charges sélectionnées s'allument automatiquement. Les autres charges auront besoin d'un allumage manuel avec un émetteur sans fil Pico®. Toutes les charges s'éteindront automatiquement lorsque la pièce sera vide.

A Sur un module relais, maintenir enfoncé les boutons Bascule relais (220 - 240 V~) et fonctions avancées (« ADV ») pendant 6 secondes jusqu'à ce que la LED commence à clignoter rapidement.

B Sur le détecteur de présence associé, maintenir enfoncé le bouton « Test » * pendant 6 secondes jusqu'à ce que la lentille clignote.

C Le dispositif quitte automatiquement le mode désaffecté. Ce module relais est à présent désaffecté des commandes de présence. Répéter la procédure pour tous les autres dispositifs supplémentaires.

* S'il n'y a pas de bouton « Test », maintenir enfoncé le bouton « Lights On » (Éclairage allumé).

Réinitialisation des valeurs d'usine par défaut

Remarque : Dans certains cas, il peut être nécessaire de réinitialiser les valeurs d'usine par défaut du module relais PowPak®.

A Appuyer trois fois sur le bouton des opérations avancées (« ADV ») sur le module relais PowPak® et maintenir enfoncé jusqu'à ce que la LED commence à clignoter lentement.

B Dans les 3 secondes suivant le clignotement, relâcher et appuyer à nouveau trois fois sur le bouton : la LED clignote rapidement pour indiquer que l'unité a été réinitialisée avec les valeurs d'usine par défaut.

Remarque : Toutes les associations ou programmations déjà effectuées avec l'unité seront perdues et devront être reprogrammées.

Dépannage

www.lutron.com

La charge ne répond pas aux émetteurs sans fil.

- S'assurer que le disjoncteur du module relais PowPak® est activé.
- S'assurer que la charge a été correctement câblée sur le module relais PowPak®.
- S'assurer que l'émetteur sans fil est correctement associé au module relais PowPak®.
- S'assurer que la pile de l'émetteur sans fil est installée correctement.

Les émetteurs sans fil ne peuvent pas être associés au module relais PowPak®.

- Le nombre maximum d'émetteurs sans fil associés au module relais PowPak® a été atteint. Pour supprimer un émetteur sans fil déjà configuré, appuyer trois fois sur le bouton de l'émetteur sans fil, maintenir la pression du troisième appui pendant trois secondes, puis appuyer à nouveau trois fois.

PowPak® | Installation

Relais-Modul

Teil der Energi TriPak® Produktreihe



041401
Rev. A
12/2012

RMK-16R-DV-B

Mit SoftSwitch®

RMN-16R-DV-B

Mit SoftSwitch®

220-240 V~ 50/60 Hz 16 A

6-A-Motor (Modell RMK)

1½ PS bei 220-240 V~ (Modell RMN)

RMK-5R-DV-B

RMK-5R-DV-B

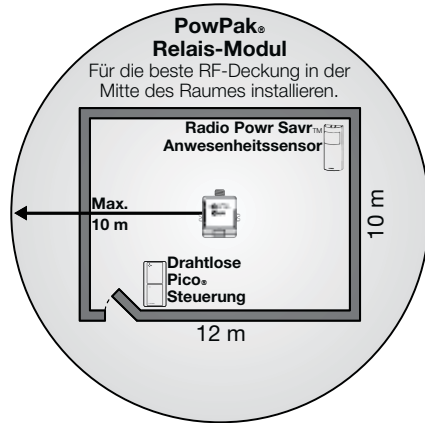
220 - 240 V~ 50/60 Hz 5 A

Wichtige Hinweise: Bitte vor der Installation lesen.

- Installation nur durch einen ausgebildeten Elektriker und in Übereinstimmung mit allen vor Ort geltenden Vorschriften.
- Hinweis:** Nur Kupferleiter verwenden.
- Sicherstellen, dass Gerätetyp und -nennwert für die Anwendung geeignet sind.
- NICHT** installieren, wenn das Produkt sichtbare Schäden aufweist.
- Bei Anzeichen von Feuchtigkeit oder Kondensation Produkt vor der Installation erst vollständig trocknen lassen.
- Betriebstemperatur zwischen 0 °C und 55 °C.
- 0% bis 90% Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend.
- Nur für den Innenbereich.

Deutsch

ACHTUNG Stromschlaggefahr. Kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Strom vor Installation des Geräts am Trennschalter ausschalten.



Drahtlose Sender dürfen nicht mehr als 10 m vom PowPak® Relais-Modul entfernt installiert werden.

Eingeschränkte Garantie

Lutron EA Ltd. („Lutron EA“) garantiert, dass jedes Gerät bei normaler Verwendung frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Wie gesetzlich festgelegt, gewähren Lutron EA und Lutron Electronics Co. Inc. („Lutron“) keinerlei Garantien bezüglich der Geräte, die über die hier festgelegten Gewährleistungen hinausgehen. Diese Garantie gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum. Die Verpflichtungen von Lutron im Rahmen dieser Garantie sind auf die Korrektur von Defekten, das Ersetzen defekter Teile oder das Ersetzen des Geräts (Entscheidung liegt im alleinigen Ermessen von Lutron EA) beschränkt und gelten nur, wenn das defekte Gerät innerhalb von 24 Monaten nach dem Kauf des Geräts unter Übernahme der Versandkosten an Lutron EA gesendet wird. Reparatur oder Ersatz des Geräts wirken sich nicht auf das Ablaufdatum der Garantie aus. Diese Garantie deckt keine Beschädigungen oder Defekte, die auf falschen Gebrauch, Missbrauch, unzureichende Verkabelung oder Isolierung bzw. Verwendung oder Installation auf andere Weise als in den mit dem Gerät gelieferten Anleitungen angewiesen zurückzuführen sind. Im gesetzlich zulässigen Rahmen haften weder Lutron EA noch Lutron für jegliche Verluste oder Beschädigung einschließlich Folge- oder Sonderschäden, Gewinnausfall, Einkommensausfall oder Ausfall von Aufträgen, die aufgrund oder in Zusammenhang mit der Lieferung des oder Verwendung des Geräts entstehen können. Der Käufer hält Lutron EA und Lutron hinsichtlich jeglicher solcher Verluste oder Schäden schadlos. Nichts in dieser Garantieerklärung kann die Haftung von Lutron EA oder Lutron für Betrug, Todesfall oder Personenverletzungen begrenzen oder ausschließen, die auf die eigene Nachlässigkeit oder Nachlässigkeit anderer Art zurückzuführen sind, wenn diese dem geltenden Gesetz nach nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen werden kann.

Diese Garantie wirkt sich nicht auf die gesetzlichen Rechte von Verbrauchern aus, die dieses Produkt erwerben.

Obgleich jeder Versuch unternommen wird, zu gewährleisten, dass die Informationen im Katalog zutreffen und aktuell sind, vergewissern Sie sich bitte bei Lutron EA vor Angabe oder vor einem Kauf dieser Ausrüstung, um die Verfügbarkeit, genauen Spezifikationen und die Eignung für die Anwendung zu bestätigen.

Lutron, Pico, PowPak, Energi TriPak und  sind eingetragene Marken und Radio Powr Savr ist eine Marke von Lutron Electronics Co., Inc.

©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

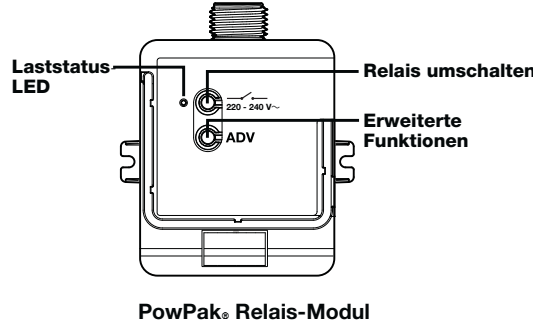


Lutron EA Ltd | 6 Sovereign Close
London, E1W3JF, UK

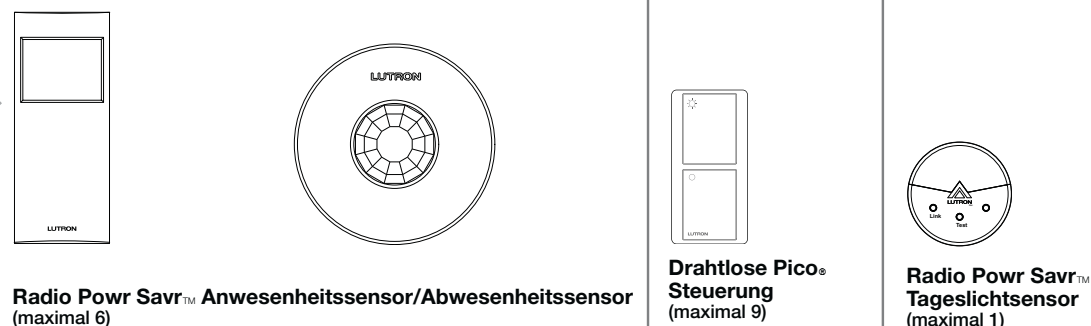
Erforderliche Komponenten

Vergewissern Sie sich, dass für jedes System folgende Komponenten vorliegen:

Mindestens ein One PowPak® Relais-Modul.



Mindestens ein drahtloser Sender.



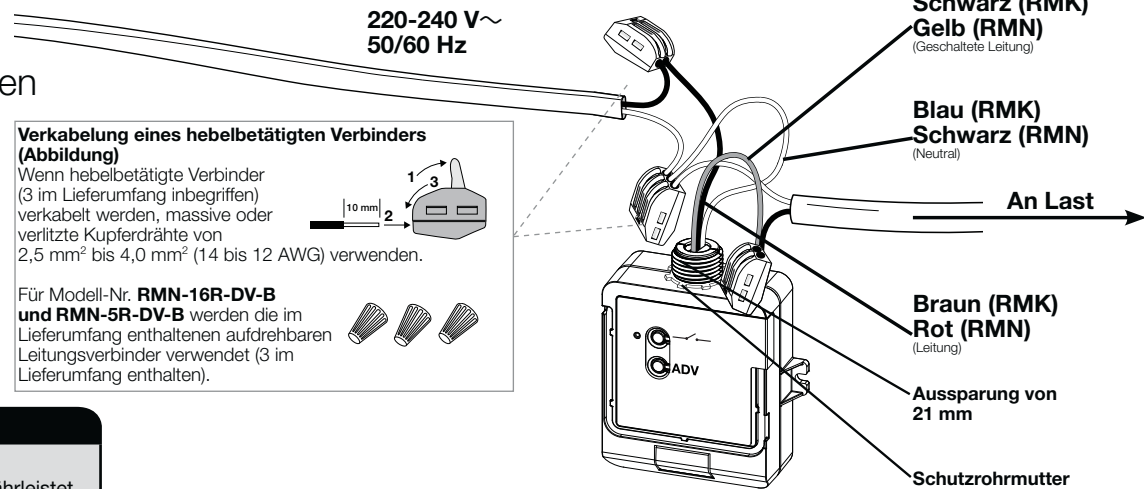
Hier anfangen

1 PowPak® Relais-Modul installieren

Das PowPak® Dimmermodul kann mithilfe der (im Lieferumfang enthaltenen) Schutzrohrmutter oder mit Befestigungsschrauben (nicht im Lieferumfang inbegriffen) in einem Schaltkasten oder an einer Klemmleiste befestigt werden. Hinweise zur ordnungsgemäßen Installation entnehmen Sie bitte den vor Ort geltenden elektrischen Auflagen.

Empfohlener Installationsort:

In der Mitte des Raums installieren. Dadurch wird eine ordnungsgemäße RF-Deckung gewährleistet.



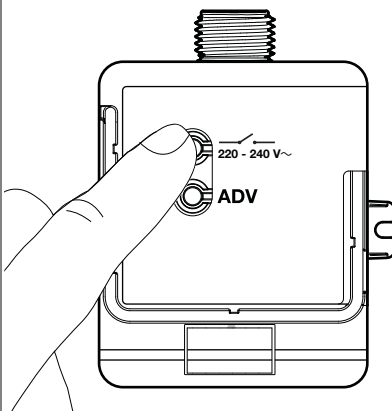
Verkabelung eines hebelbetätigten Verbinders (Abbildung)

Wenn hebelbetätigte Verbinder (3 im Lieferumfang inbegriffen) verkabelt werden, massive oder verlitzte Kupferdrähte von 2,5 mm² bis 4,0 mm² (14 bis 12 AWG) verwenden.

Für Modell-Nr. **RMN-16R-DV-B** und **RMN-5R-DV-B** werden die im Lieferumfang enthaltenen aufdrehbaren Leitungsverbinder verwendet (3 im Lieferumfang enthalten).

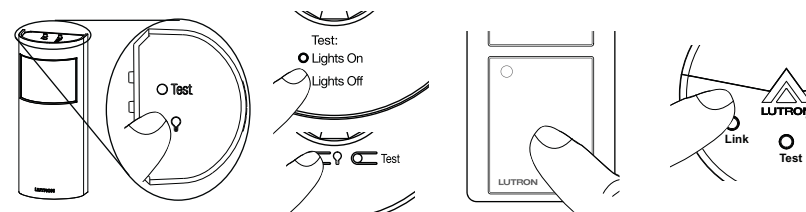
2 Drahtlose Sender dem PowPak® Relais-Modul zuordnen

Vor diesem Schritt muss gewährleistet werden, dass keine anderen PowPak® Module im selben Gebäude eingerichtet werden. Ansonsten besteht die Möglichkeit, dass drahtlose Sender anderer Systeme fälschlicherweise diesem System zugeordnet werden.



A Am PowPak® Relais-Modul die Relais-Umschalttaste (220 - 240 V~) 6 Sekunden lang gedrückt halten, um den Zuordnungsmodus zu aktivieren.

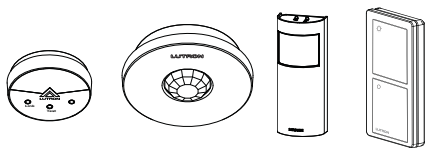
B Die angezeigte Taste an einem drahtlosen Sender 6 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät zuzuordnen. Vorgang für alle weiteren drahtlosen Sender wiederholen.



Hinweis: Die Last blinkt nach jedem Schritt einmal, um den erfolgreichen Abschluss zu bestätigen.

C Relais-Umschalttaste (220 - 240 V~) am PowPak® Relais-Modul 6 Sekunden lang gedrückt halten, um die Zuordnung(en) zu speichern.

3 Drahtlose Sender permanent installieren



Hinweis: Weitere Informationen sind den Installationsanleitungen der einzelnen Komponenten zu entnehmen.

4 Tageslichtsensor-Einrichtung Kalibrierung

A Beleuchtung im Raum mit der Relais-Umschalttaste (220 - 240 V~) am PowPak® Relais-Modul oder einer zugeordneten drahtlosen Pico® Steuerung einschalten.

B Am zugeordneten Tageslichtsensor auf die Kalibrierungstaste drücken und diese 6 Sekunden gedrückt halten.

C Raum für 5 Minuten verlassen, damit die Kalibrierung abgeschlossen werden kann.

Hinweis: Ist die Kalibrierung abgeschlossen, blinken alle Leuchten, und das System beginnt mit der Tagesbeleuchtung.



Feineinstellung (optional)

A Wenn verschiedene Beleuchtungszonen bei unterschiedlichen Tageslichtwerten eingeschaltet werden sollen (mithilfe mehrerer Relais-Module mit einem Tageslichtsensor), sind die in der Installationsanweisung des Tageslichtsensors (LRF3-DCRB, LRF5-DCRB) beschriebenen Einstellverfahren zu befolgen. Relais-Umschalttaste (220 - 240 V~) anstatt der Dimmer/Schalter-Drucktaste verwenden, auf die im Dokument verwiesen wird.

Sie benötigen Hilfe? www.lutron.com oder rufen Sie das technische Support-Zentrum von Lutron unter der +44.(0)20.7680.4481 an.

Neutraler Modus

Im neutralen Modus kann ein System mit einem Anwesenheitssensor, der mehreren Relais-Modulen zugeordnet ist, so eingerichtet werden, dass nur ausgewählte Lasten automatisch eingeschaltet werden. Andere Lasten müssen mit einem drahtlosen Pico® Sender manuell eingeschaltet werden. Alle Lasten werden automatisch ausgeschaltet, wenn sich der Raum leert.

- A** An einem Relais-Modul sowohl die Relais-Umschalttaste (220 - 240 V~) als auch die Taste für erweiterte Funktionen („ADV“) 6 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED schnell blinkt.
- B** Am zugeordneten Anwesenheitssensor auf die Taste „Test“ * drücken und diese 6 Sekunden gedrückt halten, bis die Linse blinkt.
- C** Der neutrale Modus wird automatisch deaktiviert. Dieses Relais-Modul wird nun nicht mehr von Anwesenheitsbefehlen beeinflusst. Diese Schritte sind für alle weiteren Geräte zu wiederholen.

* Falls keine Taste „Test“ vorhanden ist, ist die Taste „Lights On“ gedrückt zu halten.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Hinweis: In manchen Fällen kann es notwendig werden, das PowPak® Relais-Modul wieder auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

- A** Dreimal kurz auf dem PowPak® Relais-Modul auf die Taste für erweiterte Funktionen („ADV“) drücken und die Taste gedrückt halten, bis die LED langsam blinkt.
- B** Innerhalb von 3 Sekunden nach Beginn des Blinksignals die Taste loslassen und noch einmal dreimal kurz darauf drücken. Die LED blinkt schnell, was darauf hinweist, dass das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde.

Hinweis: Alle zuvor eingerichteten Zuordnungen oder Programmierungen gehen verloren und müssen neu programmiert werden.

Fehlersuche und -behebung

www.lutron.com

Last reagiert nicht auf drahtlose(n) Sender.

- Sicherstellen, dass Trennschalter zum PowPak® Relais-Modul eingeschaltet ist.
- Sicherstellen, dass die Last ordnungsgemäß mit dem PowPak® Relais-Modul verkabelt wurde.
- Sicherstellen, dass der drahtlose Sender ordnungsgemäß dem PowPak® Relais-Modul zugeordnet wurde.
- Sicherstellen, dass die Batterie des drahtlosen Senders korrekt installiert wurde.

Drahtlose Sender können nicht dem PowPak® Relais-Modul zugeordnet werden.

- Die maximale Anzahl drahtloser Sender wurde bereits dem PowPak® Relais-Modul zugeordnet. Um zuvor eingerichtete drahtlose Sender zu entfernen, dreimal kurz auf die Zuordnungstaste auf dem drahtlosen Sender drücken. Beim dritten Drücken wird diese Taste drei Sekunden lang gedrückt halten. Danach noch einmal kurz darauf drücken.

PowPak® | Installazione

Modulo relè

Fa parte della famiglia Energi TriPak®

041401
Rev. A
12/2012

RMK-16R-DV-B

Con SoftSwitch®

RMN-16R-DV-B

Con SoftSwitch®

220 - 240 V~ 50/60 Hz 16 A

Motore 6 A (Modello RMK)

1½ HP a 220 - 240 V~ (Modello RMN)

RMK-5R-DV-B

RMN-5R-DV-B

220 - 240 V~ 50/60 Hz 5 A

Note importanti: Si prega di leggere prima di procedere all'installazione.

- L'installazione deve essere effettuata da un elettricista qualificato in conformità a tutte le normative elettriche locali e nazionali.
- Nota:** Utilizzare esclusivamente conduttori in rame.
- Accertarsi che il tipo e le caratteristiche nominali del dispositivo siano idonee per l'applicazione cui lo si vuole destinare.
- NON** installare se il prodotto è visibilmente danneggiato.
- Se la presenza di umidità o condensa risulta evidente, fare asciugare completamente il prodotto prima dell'installazione.
- Far funzionare fra 0 °C e 55 °C.
- Umidità da 0% a 90%, senza condensa.
- Da utilizzare solo in interno.

Italiano

AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica. Può causare lesioni gravi o mortali. **Interrompere l'alimentazione all'interruttore automatico prima di procedere all'installazione della centralina.**

Modulo Relè PowPak®

Installare al centro del locale per massimizzare la copertura RF.

Sensore di presenza Radio Powr Savr™

Controllo wireless Pico®

Tutte le trasmissioni wireless si devono installare entro 10 m dal Modulo Relè PowPak®.

Garanzia limitata

Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") garantisce che ogni centralina è esente da difetti relativi a materiali o alla lavorazione e funziona nel modo previsto in condizioni normali di utilizzo e manutenzione. Nella misura consentita dalla legge, Lutron EA e Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") non forniscono alcuna garanzia o dichiarazione in merito alle centraline al di fuori di quanto riportato nel presente documento. La presente garanzia decorrerà per un periodo di due mesi dalla data di acquisto e gli obblighi di Lutron ai sensi della presente garanzia sono limitati alla correzione di eventuali difetti, alla sostituzione di eventuali particolari difettosi o alla sostituzione della centralina (interamente a discrezione di Lutron EA) e sarà efficace esclusivamente se la centralina difettosa viene spedita a Lutron EA, con spese di spedizione prepagate, entro 24 mesi dopo l'acquisto della centralina stessa. La riparazione o sostituzione della centralina non modifica la data di scadenza della garanzia. La presente garanzia non copre danni o difettosità dovuti ad abusi, utilizzi impropri, cablaggio o isolamento inadeguato o utilizzo o installazione non conforme alle istruzioni fornite insieme alla centralina. Nella misura consentita dalla legge, né Lutron EA né Lutron potranno essere ritenute responsabili per eventuali altre perdite o danni, comprese le perdite o i danni conseguenti o speciali, il mancato guadagno, il mancato reddito, o la perdita di contratti derivanti da, o comunque correlati alla fornitura o all'utilizzo della centralina e l'acquirente esonererà e manterrà indenne Lutron EA e Lutron rispetto a tutti i suddetti danni o perdite. Nessuna delle disposizioni della presente garanzia avrà l'effetto di limitare o escludere la responsabilità di Lutron EA o di Lutron per quanto riguarda la frode o decessi o lesioni personali eventualmente derivanti dalla propria negligenza, o qualsiasi altra responsabilità, se e nella misura in cui tale responsabilità non sia limitata o esclusa da disposizioni di legge.

La presente garanzia non modifica in alcun modo i diritti dei consumatori acquirenti del prodotto.

Per quanto si faccia tutto il possibile per assicurare che le informazioni del catalogo siano precise e aggiornate, si prega di verificare con Lutron EA prima di specificare o acquistare il presente apparato per confermarne la disponibilità, le specifiche esatte e l'idoneità per la propria applicazione.

Lutron, Pico, PowPak, Energi TriPak e  sono marchi registrati e Radio Powr Savr è un marchio di Lutron Electronics Co., Inc.

©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

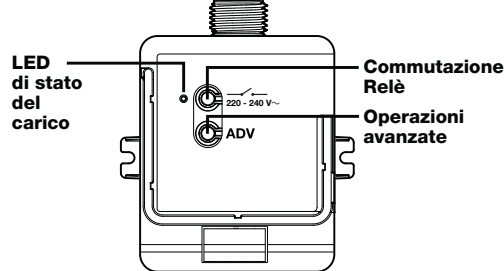


Lutron EA Ltd | 6 Sovereign Close
London, E1W3JF, UK

Componenti necessari

Per ogni impianto, assicurarsi di avere:

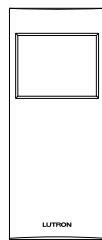
Almeno un Modulo Relè PowPak®.



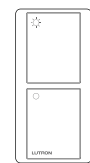
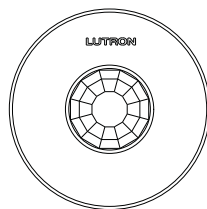
Modulo Relè PowPak®



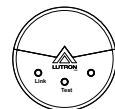
Almeno una Trasmittente Wireless.



Sensore di presenza/assenza Radio Powr Savr™
(Non più di 6)



Controllo wireless Pico®
(Non più di 9)



Sensore di luce solare Radio Powr Savr™
(Non più di 1)

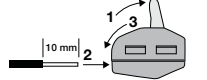
Iniziare da qui

1 Installare il Modulo Relè PowPak®

Il modulo di regolazione dell'intensità luminosa PowPak® si può installare in una scatola di derivazione o in un armadio di derivazione usando il dado di fissaggio al condotto cavi (in dotazione) o con viti di montaggio (non in dotazione). Si prega di consultare le normative elettriche locali e nazionali per verificare la correttezza dell'installazione.

Cablaggio di un connettore a leva (in figura)

Per cablare connettori a leva (3 in dotazione), usare cavo in rame rigido o flessibile da 2,5 mm² a 4,0 mm² (14 a 12 AWG).



Per il Modello **RMN-16R-DV-B** e **RMN-5R-DV-B** usare i connettori a cappuccio in dotazione. (3 in dotazione)



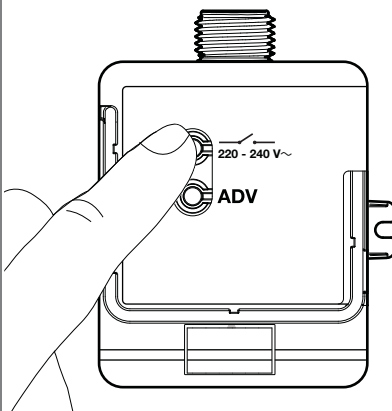
Posizionamento consigliato per l'installazione:

Installare al centro del locale.

In tal modo si assicura la valida copertura RF dell'area.

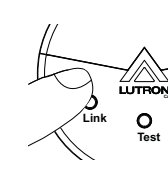
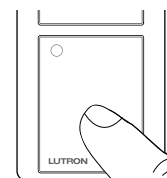
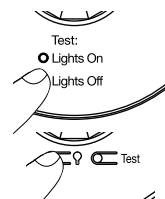
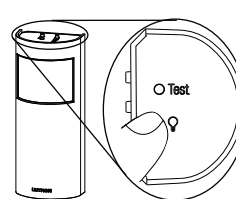
2 Abbinamento delle trasmissioni wireless al Modulo Relè PowPak®

Prima di iniziare questa fase della procedura, assicurarsi che non vi siano altri moduli PowPak® in corso di impostazione all'interno dello stesso edificio. Infatti, è possibile che le trasmissioni wireless di altri impianti vengano abbinate impropriamente a questo impianto.



A Sul Modulo Relè PowPak®, mantenere premuto il pulsante di Commutazione del Relè (220 - 240 V~) per 6 secondi per passare in modalità abbinamento.

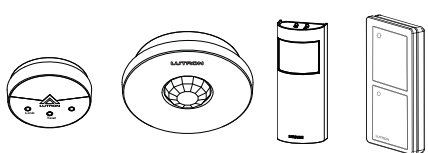
B Tenere premuto il pulsante indicato su una trasmittente wireless per 6 secondi per abbinare il dispositivo. Ripetere per le eventuali trasmissioni wireless aggiuntive.



Nota: Il carico lampeggerà una volta dopo ogni fase della procedura per confermare che è andata a buon fine.

C Mantenere premuto il tasto di Commutazione del Relè (220 - 240 V~) sul Modulo Relè PowPak® per 6 secondi per salvare l'abbinamento (gli abbinamenti).

3 Installazione permanente delle trasmissioni wireless



Nota: Per ulteriori informazioni, si prega di consultare le guide all'installazione dei singoli componenti.

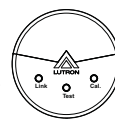
4 Impostazione del sensore di luce solare Regolazione

A Accendere le luci nel locale usando il pulsante di Commutazione Relè (220 - 240 V~) sul Modulo Relè PowPak® oppure un Controllo Wireless Pico® abbinato.

B Mantenere premuto per 6 secondi il pulsante "Cal." sul sensore di luce solare abbinato.

C Uscire dal locale per 5 minuti per consentire il completamento della procedura di regolazione.

Nota: Al completamento della regolazione, tutte le luci lampeggiano e l'impianto inizia a funzionare in modalità luce solare.



Ottimizzazione (Opzionale)

A Se si desidera far sì che più di una zona di luci si accenda a diversi livelli di luce solare (usando più di un Modulo Relè con un sensore di luce solare), seguire la procedura di Ottimizzazione descritta nelle istruzioni di installazione del sensore di luce solare (LRF3-DCRB, LRF5-DCRB).

Usare il pulsante di Commutazione relè (220 - 240 V~) invece del pulsante dimmer/ interruttore cui fa riferimento il documento.

Modalità comando parziale

La modalità comando parziale consente di impostare un impianto con un Sensore di Presenza abbinato a più di un Modulo Relè in modo tale che solamente alcuni carichi selezionati si accendano automaticamente. Gli altri carichi richiedono l'accensione manuale con una trasmittente wireless Pico®. Tutti i carichi si spengono automaticamente quando il locale resta vuoto.

- A** Su un Modulo Relè, mantenere premuti sia il pulsante Commutazione Relè (220 - 240 V~) che il pulsante Operazioni Avanzate ("ADV") per 6 secondi, fin quando il LED inizia a lampeggiare velocemente.
- B** Sul Sensore di Presenza abbinato, mantenere premuto il pulsante "Test" * per 6 secondi fin quando la lente inizia a lampeggiare.
- C** L'impianto esce automaticamente dalla modalità comando parziale. Ora il Modulo Relè non sarà interessato dai comandi di presenza. Ripetere la procedura per gli eventuali dispositivi aggiuntivi.

* Se il pulsante "Test" non è presente, tenere premuto il pulsante "Lights On" (Luci Accese).

Ritorno alle impostazioni di default

Nota: In alcuni casi può risultare necessario riportare il Modulo Relè PowPak® alle impostazioni di default originali.

- A** Premere rapidamente tre volte il pulsante delle Operazioni Avanzate, "ADV" sul Modulo Relè PowPak® e mantenerlo premuto fin quando il LED inizia a lampeggiare lentamente.
- B** Dopo non più di 3 secondi dall'inizio del lampeggiamento, rilasciare il pulsante e premerlo di nuovo rapidamente tre volte; il LED lampeggerà rapidamente, indicando che la centralina è stata riportata alle impostazioni di default originali.

Nota: Tutti gli abbinamenti o le programmazioni impostati precedentemente con la centralina saranno perduti e si dovranno riprogrammare.

Individuazione e risoluzione guasti

www.lutron.com

Il carico non reagisce alla/e Trasmittente/i Wireless.

- Verificare che l'interruttore automatico al Modulo Relè PowPak® sia acceso.
- Verificare che il carico sia stato cablatto correttamente al Modulo Relè PowPak®.
- Verificare che la trasmittente wireless sia abbinata correttamente al Modulo Relè PowPak®.
- Verificare che la batteria della trasmittente wireless sia installata correttamente.

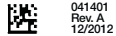
Non è possibile abbinare la/le trasmittente/i wireless al Modulo Relè PowPak®.

- Il massimo numero possibile di trasmissioni wireless è stato abbinato al Modulo Relè PowPak®. Per rimuovere una trasmittente wireless impostata precedentemente, premere brevemente il pulsante usato per l'abbinamento della trasmittente wireless tre volte; la terza volta, mantenere il pulsante premuto per tre secondi, quindi premere di nuovo rapidamente tre volte.

PowPak® | Instalação

Módulo de relé

Parte da família Energi TriPak®



041401
Rev. A
12/2012

RMK-16R-DV-B
Com SoftSwitch®

220 - 240 V~ 50 / 60 Hz 16 A

RMN-16R-DV-B
Com SoftSwitch®

**Motor de 6 A (modelo RMK)
1½ HP a 220 - 240 V~ (modelo RMN)**

RMK-5R-DV-B

220 - 240 V~ 50/60 Hz 5 A

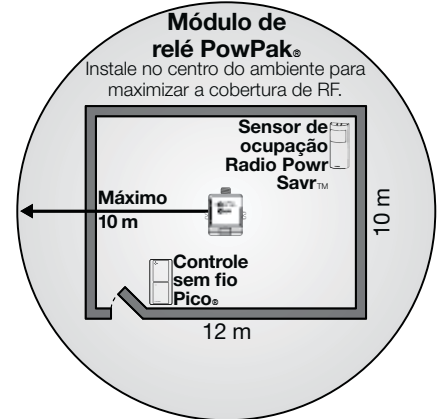
RMN-5R-DV-B

Notas importantes: *Favor ler antes de instalar.*

- Para ser instalado por um electricista qualificado de acôrdo com todas os códigos elétricos locais e nacionais.
- **Nota:** Use apenas condutores de cobre.
- Verifique se o tipo e a classificação do dispositivo são adequados para a aplicação.
- **NÃO** instale se o produto apresentar qualquer dano visível.
- Se houver evidências de umidade ou condensação, deixe o produto secar por completo antes da instalação.
- Operar entre 0 °C e 55 °C.
- Umidade 0% a 90%, não condensada.
- Somente para uso interno.

Português

AVISO Risco de choque. Pode resultar em ferimentos graves ou morte.
Desligue a alimentação de energia no disjuntor antes de instalar a unidade.



Todos os transmissores sem fio devem estar instalados a uma distância máxima de 10 m do módulo de relé PowPak®.

Garantia limitada

A Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") garante cada unidade livre de defeitos nos materiais e mão-de-obra e para funcionar sob serviço e uso normais. Até o limite permitido por lei, a Lutron EA e a Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") não oferecem garantias ou representações para as unidades, exceto aquelas apresentadas neste documento. Esta garantia é válida por um período de dois anos a partir da data de compra e as obrigações da Lutron sob esta garantia estão limitadas à reparação de qualquer defeito, substituição de qualquer peça defeituosa ou reposição (a critério exclusivo da Lutron EA), e entrará em vigor apenas se a unidade com defeito for enviada à Lutron EA com postagem pré-paga dentro de 24 meses da compra da unidade. O reparo ou a reposição da unidade não afeta a data de validade da garantia. Esta garantia não cobre danos ou deficiências causados pelo uso abusivo, incorreto, inadequada fiação ou isolamento ou uso ou instalação diferente da apresentada nas instruções que acompanham a unidade.

Até o limite permitido por lei, nem a Lutron EA nem a Lutron se responsabilizarão por qualquer perda ou dano, inclusive indiretos e explícitos, lucros cessantes, perda de receita, ou perda de contratos decorrentes ou relacionados ao fornecimento ou ao uso da unidade e o comprador assume e isentará a Lutron EA e a Lutron com respeito a todas essas perdas e danos. Nada nesta garantia terá o efeito de limitar ou excluir a responsabilidade da Lutron EA ou da Lutron por fraude, morte ou lesão corporal causada por sua própria negligência, ou qualquer outra responsabilidade, se e na medida em que a mesma não puder ser limitada ou excluída como matéria jurídica.

Essa garantia não afeta os direitos legais dos consumidores adquirentes deste produto.

Embora procuremos sempre assegurar que as informações contidas nos catálogos são confiáveis e atualizadas, não deixe de consultar a Lutron EA, antes de especificar ou adquirir este equipamento, para confirmar a disponibilidade, exatidão das especificações, e adequação às suas necessidades.

Lutron, Pico, PowPak, Energi TriPak e são marcas registradas e Radio Powr Savr é uma marca comercial registrada da Lutron Electronics Co., Inc.

©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

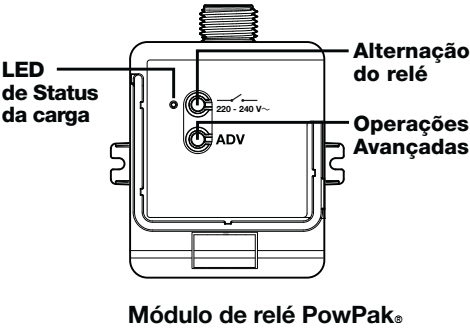


Lutron EA Ltd | 6 Sovereign Close
Londres, E1W3JF, Reino Unido

Componentes necessários

Para cada sistema, certifique-se de ter:

Pelo menos um módulo de relé PowPak®.



Comece aqui

1 Instale o módulo de relé PowPak®

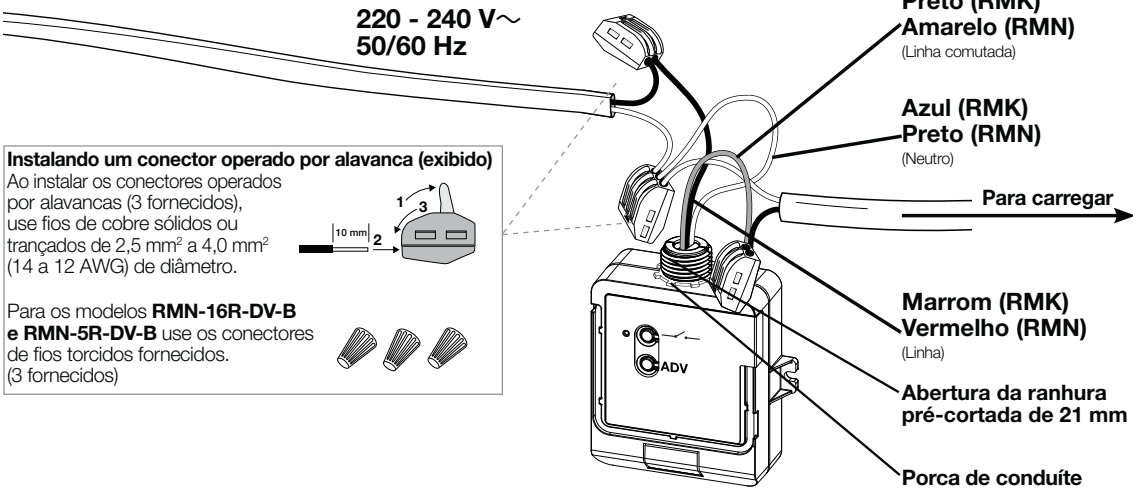
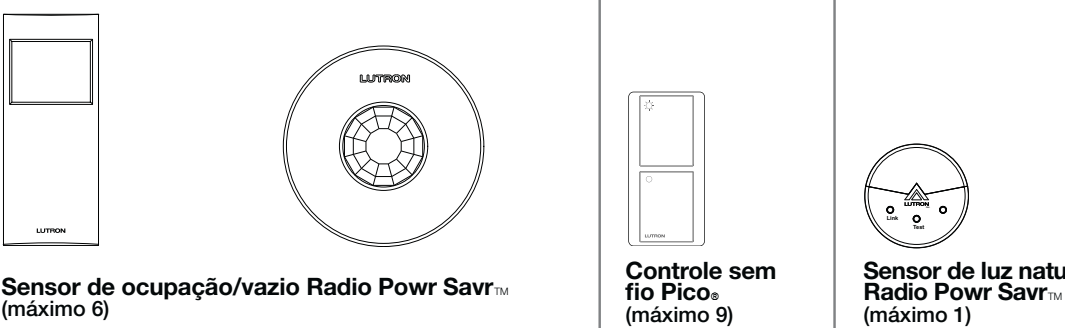
O módulo de dimerização PowPak® pode ser instalado em uma caixa de derivação ou de organização usando a porca de conduíte (fornecida) ou parafusos de montagem (não fornecidos). Consulte os códigos elétricos locais e nacionais quanto aos métodos de instalação adequados.

Local de instalação sugerido:

Instale no centro do ambiente.
Isso garante uma adequada cobertura de RF da área.

Precisa de ajuda? www.lutron.com ou ligue para o Centro de Suporte Técnico da Lutron, +44.(0)20.7680.4481

Pelo menos um transmissor sem fio.

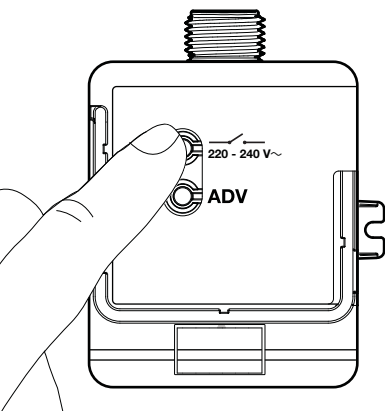


Instalando um conector operado por alavanca (exibido)
Ao instalar os conectores operados por alavancas (3 fornecidos), use fios de cobre sólidos ou trançados de 2,5 mm² a 4,0 mm² (14 a 12 AWG) de diâmetro.

Para os modelos **RMN-16R-DV-B** e **RMN-5R-DV-B** use os conectores de fios torcidos fornecidos. (3 fornecidos)

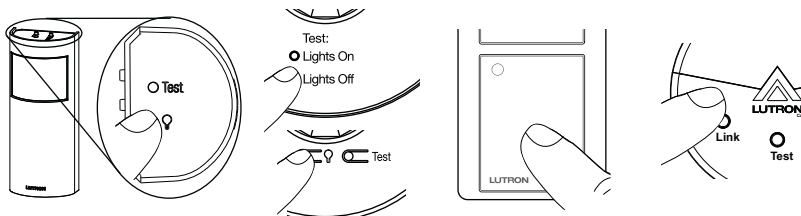
2 Associe transmissores sem fio ao módulo de relé PowPak®

Antes de iniciar esta etapa, certifique-se de que não haja outros módulos PowPak® sendo configurados no mesmo edifício. É possível que transmissores sem fio de outros sistemas possam ser associados incorretamente a este sistema.



A No módulo de relé PowPak®, mantenha pressionado o botão Alternação do Relé (220 - 240 V~) por 6 segundos para entrar no modo de associação.

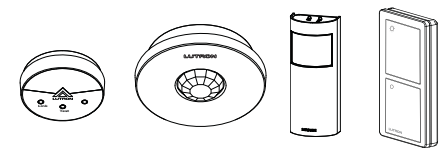
B Segure o botão indicado em um transmissor sem fio por 6 segundos para associar o dispositivo. Repita o procedimento para outros transmissores sem fio.



Nota: A carga piscará uma vez depois de cada etapa para confirmar que a conclusão foi bem-sucedida.

C Segure o botão Alternação do relé (220 - 240 V~) no módulo de relé PowPak® por 6 segundos para salvar a(s) associação(ões).

3 Instale permanentemente os transmissores sem fio



Nota: Consulte os guias de instalação do componente individual para mais informações.

4 Configuração do sensor de luz natural Calibração

A Acenda as luzes no ambiente usando o botão Alternação do relé (220 - 240 V~) no módulo do relé PowPak® ou em um controle sem fio Pico®.

B Pressione e segure o botão "Cal." no sensor de luz natural associado por 6 segundos.

C Saia do ambiente por 5 minutos para permitir que a calibração seja concluída.

Nota: Ao concluir a calibração, todas as luzes piscarão e o sistema iniciará a luz natural.



Ajuste (Opcional)

A Se é desejado ter que várias zonas de luz se acendam em níveis de luz natural diferentes (usando vários módulos de relés com um sensor de luz natural) siga os procedimentos do Ajuste descritos nas instruções de instalação do sensor de luz natural (LRF3-DCRB, LRF5-DCRB).

Use o botão Alternação do relé (220 - 240 V~) no lugar do botão do dimmer/chave seletora mencionado no documento.

Modo "não afetado"

O modo "não afetado" permite que um sistema com um sensor de ocupação associado a vários módulos de relés seja configurado para que apenas as cargas selecionadas sejam ativadas automaticamente. Outras cargas necessitarão de ativação manual com o transmissor sem fio Pico®. As cargas serão desativadas automaticamente quando o ambiente estiver desocupado.

- A** Em um módulo de relé, pressione e segure os botões Alternação do relé (220 - 240 V~) e Operações Avançadas ("ADV") por 6 segundos até que o LED comece a piscar rapidamente.
- B** Em um sensor de ocupação associado, pressione e segure o botão "Test" (Teste) * por 6 segundos até que a lente pisque.
- C** O modo "não afetado" será desativado automaticamente. Esse módulo de relé agora não será afetado pelos comandos de ocupação. Repita o procedimento para outros dispositivos.

* Se não houver o botão "Test" (Teste), segure o botão "Lights On" (Luzes acesas).

Redefinir os padrões de fábrica

Nota: Em alguns casos pode ser necessário redefinir o módulo de relé PowPak® de volta para as configurações padrão de fábrica.

- A** Pressione três vezes o botão de operações avançadas ("ADV") no módulo de relé PowPak® e segure até que o LED comece a piscar lentamente.
- B** Dentro de 3 segundos do piscar da luz, solte e pressione novamente três vezes o botão e o LED piscará rapidamente indicando que a unidade foi redefinida para os padrões de fábrica.

Nota: Qualquer associação ou programação configurada anteriormente com a unidade será perdida e necessitará ser re-programada.

Solução de problemas

www.lutron.com

A carga não responde ao(s) transmissor(es) sem fio.

- Certifique-se de que o disjuntor no módulo de relé PowPak® esteja ligado.
- Certifique-se de que a carga tenha sido conectada adequadamente ao módulo de relé PowPak®.
- Certifique-se de que o transmissor sem fio esteja associado adequadamente ao módulo de relé PowPak®.
- Certifique-se de que a bateria do transmissor sem fio esteja instalada corretamente.

O(s) transmissor(es) sem fio não pode(m) estar associado(s) ao módulo de relé PowPak®.

- O número máximo de transmissores sem fio foram associados ao módulo de relé PowPak®. Para remover um transmissor sem fio previamente configurado, pressione o botão usado para a associação no transmissor sem fio três vezes; na terceira vez, segure-o por três segundos e então pressione-o mais três vezes.